



60. PENGCUO RINPOCHE 彭措仁波且

༡༧༥༥ ལྷ་བདག་དོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་ཁམས་གསུམ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡང་དོ་ཡུན་ཀའོ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་མཚོག་གི་ཞབས་བྱུང་དུ།

ཉེ་ལམ་གྱི་ཕྱིད་ཉིད་མཚོག་གི་སྐྱེ་ཁམས་བདེ་ལགས་སམ།

ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པའི་དམ་ཚོས་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ནི་རྒྱ་ཡིག་གི་ལམ་ནས་མཛད་པའི་མདོ་སྲུགས་གཉིས་གཙོ་བོ་བཅས་པའི་བཅུ་ཕྲག་རིག་

གནས་ཀྱང་འདུས་པའི་བསྟན་བཅོས་ཐོག་མ་ཡིན་པ་མ་ཟད། རྗེད་ཕྱིད་ཀྱི་ཚིག་བསྐྱེད་ཞིང་བཛོད་པའི་དོན་རྒྱ་ཆེ་བའི་གསུང་རབ་ལྷན་འཕགས་

ཙན་ཡིན་ལྟོ། དེ་བས། ཕྱན་གྱིས་རང་རེའི་ སྐྱ་སྐྱོབ་ཡོངས་ཀྱི་ཚབ་བཀྱིས་ཉེ་བསྟན་

བཅོས་འདི་ཡོངས་སུ་རྗོགས་ནས་བདེ་ལགས་རང་འགྲུལ་སྐྱེལ་བྱས་པར་ལྷག་བསམ་འཕོལ་བའི་ངང་བཀྱ་གིས་རྟེན་འབྲེལ་ལྷོའོ།

བདག་ཅག་གི་སྐྱོན་བས་ཚོས་ཀྱི་འཕོར་ལོ་ཆེན་པོ་གསུམ་བསྐྱོར་བ་ནས་བཟུང་བསྟན་པའི་གཏད་རབས་རྣམ་བཤུན་དང་འཛིན་སྲིད་མཛེས་

པའི་རྒྱན་བྱུག་མཚོག་གཉིས་ཐོགས་འཕགས་པོད་ཀྱི་མཁས་བླུ་བ་དམ་བཅས་ཀྱིས་ནང་བསྟན་རྒྱས་པར་སྐྱེལ་ཉེ་འགྲོ་དོན་རྒྱ་ཆེར་མཛད་པའི་ཚོས་སྐོ་

མཐའ་ཡས་བཞུགས། འགྲོ་བ་མཐའ་དག་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱི་རྒྱ་ལས་བྲལ་ནས་བདེ་ཆེན་བྱང་རྒྱུ་ཀྱི་ལམ་དུ་བཏོད་པའི་ཐབས་ལམ་གདུལ་བྱའི་དབང་

རྟེན་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་ཚོས་ཀྱི་སྐོ་མོ་བསམ་གྱིས་མི་ལྷོད་པ་བཞུགས་མོད། བཅུ་ཕྲག་རིག་པའི་ལམ་ནས་ནང་བསྟན་རྒྱས་བཤད་མཛད་དེ་འགྲོ་

བའི་གེས་རབ་སྐྱེལ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལམ་དུ་འདེན་རྒྱ་ནི་སྐྱེས་བཅས་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཕྱགས་བསྐྱེད་སྐོན་ལམ་ཡིན་པས། ཉིད་ཀྱིས་ཐོག་མར་

རྒྱ་ཡིག་གིས་རིག་གནས་བཅུས་ལེགས་པར་བརྒྱན་ཉེ་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱས་བཤད་མཛད་པ་ནི་ས་ཐོབ་འཕགས་མཚོག་གི་རྣམ་ཐར་ཁོར་ལགས།

སྐྱེགས་མའི་དུས་འདིར་སེམས་ཙན་གྱི་བསོད་ནམས་ཟད་ནས་རང་གཤིས་ཀྱི་འཕྱིང་ཕྱིད་པོ་རབ་ཏུ་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་ལུང་བསྟན་མཛད་ཟེན་པས།

ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པས་བསྟན་པ་ལ་རྒྱས་ལོན་དང་སྐྱོབ་གཉེར་བྱས་ཉེ་གེས་རབ་འཕེལ་ནས་འཇིག་རྟེན་འཚོ་གཞིས་ཀྱི་དགོ་བའི་བྱ་བཞག་སྐྱ་

ཚོགས་འགྲུབ་ཅིང་འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་བསྟན་འགྲོའི་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་ཆེན་བསྟན་པར་དགོ་པའི་ཕན་བསམ་གྱིས་མི་ལྷོད་པ་མཚོགས་པས། དེ་རིང་ནས་

བཟུང་བདག་དང་བདག་ལྟ་སུས་ཚོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་ལེགས་པར་བསྐྱེད་སྐྱེལ་ནས་འགྲོ་དོན་རྒྱ་ཆེར་བསྐྱེད་པར་འབད་འབྲངས་ཕྱིད་དེས།



Handwritten signature in black ink.



至尊法王仰諤雲高益西諾布金剛總持：法駕大安！

首先，我代表我們寺廟的全體僧眾向大法王致以最熱烈的祝賀，祝賀《顯密圓通妙諦五明集》的面世！

自釋迦牟尼世尊演說法義以來，無數大菩薩祖師秉承佛陀教導來此五濁惡世闡揚經典，救渡眾生。但是，以五明的成就宣示於眾生，將他們導入學佛修行的軌道，是佛陀的宏願，大法王是娑婆第一最傑出者！

大法王悲智圓融，教化眾生，不辭勞苦。我們當以大法王為我們永遠的楷模，宏法無盡，廣度有情。

彭措仁波且

2006年7月5日

*Most honorable H.H. Yangwo Wan Ko Yeshe Norbu Buddha Vajradhara Dharma King:*

*First, on behalf of all of the monks in our temple, I convey my warmest congratulations to H.H. Great Dharma King for the publication of A Treasury of True Buddha-Dharma—A Collection of H.H. Yangwo Wan Ko Yisinubu's Accomplishments Manifesting Complete Proficiency in Exoteric and Esoteric Buddhism and Perfect Mastery of the Five Vidyas!*

*Since the time the world-honored Sakyamuni taught the dharma, there have been countless great Bodhisattvas and great masters who, having received the Buddha's teachings, came to this earthly world of birth, aging, sickness, and death in order to expound and propagate the sutras and save living beings. However, a great wish of the Buddha was that accomplishments in the Five Vidyas be shown to living beings in order to lead living beings onto the path of Buddhist self-cultivation. In this regard, H.H. Great Dharma King is the greatest holy being in this earthly realm!*

*H.H. Great Dharma King possesses perfect compassion and wisdom. His Holiness does not shirk toil or hardship in the pursuit of teaching and edifying living beings. We should take H.H. Great Dharma King as our eternal model, forever propagate the dharma, and pervasively save sentient beings.*

*Pengcuo Rinpoche*

*July 5, 2006*